



IL-PROTEZZJONI TAD-*DATA* PERSONALI TIEGĦEK

Din l-istqarrija ta' privatezza tipprovdi informazzjoni dwar l-
ipproċessar u l-protezzjoni tad-*data* personali tiegħek meta tuża
(S-)CIRCABC.

Verżjoni 1.1, 05 ta' April 2024

Attività ta' pproċessar: (S-)CIRCABC

Kontrollur tad-*Data*: Il-Kummissjoni Ewropea (jew "Il-Kummissjoni")

Referenza tar-rekord: DPR-EC-01666

Kontenut

1. GĦALIEX U KIF NIPPROĊESSAW ID-DATA PERSONALI TIEGĦEK?	4
2. FUQ LIEMA BAŻI(JIET) LEGALI NIPPROĊESSAW ID-DATA PERSONALI TIEGĦEK	4
3. LIEMA HI D-DATA PERSONALI LI NIĠBRU U NKOMPLU NIPPROĊESSAW?	5
4. GĦAL KEMM ŻMIEN NIBQGHU NŻOMMU D-DATA PERSONALI TIEGĦEK?	6
5. KIF NIPPROTEĠU U NISSALVAGWARDJAW ID-DATA PERSONALI TIEGĦEK?	6
6. MIN GĦANDU AĊĊESS GĦAD-DATA PERSONALI TIEGĦEK U LIL MIN TIĠI ŻVELATA?	7
7. X'INHUMA DRITTIJIEK U KIF TISTA' TEŻERĊITAHOM?.....	7
8. INFORMAZZJONI DWAR IL-KUNTATTI.....	8
9. FEJN TISTA' SSIB INFORMAZZJONI AKTAR DETTALJATA?	8

Introduzzjoni

Il-Kummissjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem "il-Kummissjoni") hi impenjata li ttiproteġi d-*data* personali tiegħek u li tirrispetta l-privatezza tiegħek. Il-Kummissjoni tiġbor u tkompli tipproċessa d-*data* personali skont ir-[Regolament \(UE\) Nru 2018/1725](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data* (li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001).

Din l-istqarrija ta' privatezza tispjega għaliex nipproċessaw id-*data* personali tiegħek, il-mod kif niġbru u nittrattaw id-*data* personali kollha li tiġi pprovduta kif ukoll kif niżguraw il-protezzjoni tagħha, kif tintuża dik l-informazzjoni, u xi drittijiet għandek b'rabta mad-*data* personali tiegħek. Hi tispeċifika wkoll id-dettalji ta' kuntatt tal-Kontrollur tad-*Data* responsabbli li tista' teżercita d-drittijiet tiegħek miegħu, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*.

L-informazzjoni relatata mal-operazzjonijiet ta' pproċessar permezz tal-applikazzjoni (S-)CIRCABC imwettqa mill-Kummissjoni hi pprezentata hawn taht, jiġifieri din l-istqarrija ta' privatezza tispjega kif id-*data* personali tiegħek tiġi ttrattata meta tirreġistra bħala utent f'(S-)CIRCABC immaniġġjata minn DIGIT D.1. Ma tkoprix l-aspetti tal-protezzjoni tad-*data* marbuta mal-Gruppi ta' Interess li inti tagħmel parti minnhom. Għal dan, jekk jogħġbok iċċekkja mal-Mexxej tal-Grupp tiegħek.

1. GĦALIEX U KIF NIPPROĊESSAW ID-DATA PERSONALI TIEGĦEK?

1.1 Utenti mhux irregistrati

Il-pjattaforma (S-)CIRCABC tista' ssirilha żjara minn kwalunkwe utent. Għall-viżitaturi kollha, inklużi dawn l-utenti mhux irregistrati, il-pjattaforma qed tiġbor indirizzi IP għal skop tekniku, li huma essenzjali għall-operat tas-sit web. Jekk l-utenti mhux irregistrati jipprovdu l-kunsens għall-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom għal finijiet statistiċi, il-kontrollur jipproċessa d-*data* personali tagħhom permezz tal-cookies. Din id-*data* u l-cookies ipproċessati mis-sistemi Europa Analytics jippermettu lill-kontrollur tad-*data* jiġbor informazzjoni li tintuża għat-tnejn ta' rapporti statistiċi aggregati u anonimi tal-attività tal-viżitaturi.

1.2 *Data* personali (ta' utenti registrati) miġbura għall-ġestjoni tal-utent

L-għan tal-attività tal-operazzjonijiet ta' pproċessar: Il-Kummissjoni, permezz ta' (S-)CIRCABC, tiġbor u tuża l-informazzjoni personali tiegħek sabiex tippermettilek, bħala utent, tikkonnettja mal-applikazzjoni (S-)CIRCABC u tuża s-servizz biex taċċessa gruppi ta' interess għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni u riżorsi. Id-dettalji ta' kuntatt tiegħek (l-indirizz tal-email, l-isem u l-kunjom) jistgħu jintużaw ukoll biex tiġi kkuntattjat.

Id-*data* personali tiegħek mhix se tintuża għal teħid ta' deċiżjonijiet awtomatizzati inkluż it-tfassil ta' profili.

1.3 *Data* personali miġbura permezz ta' gruppi ta' interess

Jekk jogħġbok innota li l-Kummissjoni mhix responsabbli għall-politiki jew il-prattiki ta' privatezza mwettqin mill-persuni jew l-organizzazzjonijiet li jużaw l-applikazzjoni u s-servizz (S-)CIRCABC biex joħolqu u jimmaniġġjaw grupp ta' interess. Id-*data* personali kollha miġbura fi ħdan il-gruppi ta' interess taqa' taħt ir-responsabbiltà tal-Mexxej tal-Grupp jew tal-organizzazzjoni tal-Mexxej tal-Grupp u se tiġi pproċessata minnu jew minnha.

L-individwi u l-organizzazzjonijiet li jużaw (S-)CIRCABC biex joħolqu u jimmaniġġjaw gruppi ta' interess li jiġbru *data* personali għandhom l-obbligu legali li joħolqu u jippubblikaw l-istqarrija ta' privatezza tagħhom stess.

2. FUQ LIEMA BAŻI(JIET) LEGALI NIPPROĊESSAW ID-DATA PERSONALI TIEGĦEK

Nipproċessaw id-*data* personali tiegħek, peress li:

- "l-ipproċessar ikun meħtieġ għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċitar ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-istituzzjoni jew lill-korp tal-Unjoni."
- "is-sugġett tad-*data* jkun ta l-kunsens għall-ipproċessar ta' *data* personali tiegħu għal fini speċifiku wieħed jew aktar."

Għall-utenti tal-Kummissjoni:

(S-)CIRCABC hu bbażat fuq id-Deciżjoni 2004/387/KE, l-Artikolu 5, il-paragrafu 2 u l-Anness II, it-taqsimha B, il-punt (p). L-ipproċessar hu meħtieġ ukoll bil-ħsieb li jkun hemm konformità

mal-Artikolu 33.1 (a) (b) u (c) tar-Regolament 2018/1046 li jirreferi għall-prestazzjoni u l-prinċipji tal-ekonomija, l-effiċjenza u l-effettività.

Barra minn hekk, l-ipproċessar tad-*data* personali jista' jitwettaq ukoll għat-twettiq ta' kompiti mwettqa fl-interess pubbliku mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni li huma meħtieġa għall-gestjoni u l-funzjonament ta' dawk l-istituzzjonijiet u l-korpi.

Għall-utenti mhux tal-Kummissjoni:

Is-suġġetti tad-*data* taw/se jagħtu l-kunsens imsemmi hawn fuq billi jaċċettaw din l-istqarrija ta' privatezza. L-aċċettazzjoni ta' din l-istqarrija ta' privatezza tkun meħtieġa qabel ma tiddaħħal l-istqarrija u jintuża s-servizz. Is-suġġetti tad-*data* jistgħu jirtiraw il-kunsens tagħhom fi kwalunkwe ħin billi jikkuntattjaw lill-Kontrollur tad-*Data*.

Tista' teżerċita d-dritt tiegħek li tirtira l-kunsens tiegħek fi kwalunkwe ħin billi tikkuntattja direttament lill-Kontrollur tad-*Data* billi tuża l-email fil-paragrafu 8.1.

3. LIEMA HI D-DATA PERSONALI LI NIĠBRU U NKOMPLU NIPPROĊESSAW?

Sabiex tippovdi s-servizzi (S-)CIRCABC, permezz tal-operazzjonijiet ta' pproċessar, il-Kummissjoni tiġbor il-kategoriji ta' *data* personali li ġejjin:

3.1 Kredenzjali

Biex jiġi identifikat mis-sistema, l-utent jeħtieġ login validu / password, li hi mmanigġjata mis-servizz tal-EULogin¹. Għal aktar informazzjoni dwar kif l-EULogin qed jipproċessa d-*data* personali tiegħek, jekk jogħġbok irreferi għall-istqarrija ta' privatezza tal-EULogin.

3.2 Data dwar l-utent

Xi *data* personali hi aċċessibbli mill-applikazzjoni (S-)CIRCABC:

- Identità (informazzjoni obbligatorja): isem l-utent, isem, kunjom, indirizz tal-email.
- Informazzjoni ta' kuntatt (fakultattiva): titlu, organizzazzjoni, numru tat-telefown, indirizz postali, fax, indirizz URL, qasam tat-test miftuħ/Deskrizzjoni.

L-isem sħiħ u l-indirizz tal-email huma *data* miġbura bi proċess awtomatiku mill-EULogin u l-Bażi tad-*Data* Ċentrali tal-Utenti tal-Kummissjoni Ewropea, li hi maħżuna fiċ-Ċentru tad-*Data* tal-Kummissjoni Ewropea. Iċ-Ċentru tad-*Data* tal-Kummissjoni Ewropea hu marbut li jikkonforma mar-Regolament (UE) 2018/1725 u ma' kwalunkwe deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar is-sigurtà u dispożizzjoni stabbilita mid-Direttorat Ġenerali għas-Sigurtà u r-Riżorsi Umani għal dan it-tip ta' servers u servizzi (Deċiżjoni 2017/46).

3.3 Europa Analytics

[Europa Analytics](#) hu s-servizz korporattiv li jissorvelja u jevalwa l-effettività u l-effiċjenza tas-siti web tal-Kummissjoni Ewropea fuq Europa. Europa Analytics hu bbażat fuq il-pjattaforma analitika b'sors miftuħ "Matomo" u hu nstallat fuq webserver. Kemm l-infrastruttura kif

¹ L-EULogin hu s-Servizz ta' Awtentikazzjoni tal-Istituzzjonijiet Ewropej ibbażat fuq it-teknoloġija SSO (Awtentikazzjoni unika) DPR-EC-03187.

ukoll is-software huma taħt il-kontroll shiħ tal-Kummissjoni Ewropea u jikkonformaw mal-leġiżlazzjoni attwali tal-UE dwar il-protezzjoni tad-*data*.

(S-)CIRCABC qed juża Europa Analytics għall-istatistika tat-traffiku u l-analitika. Tista' ssib aktar informazzjoni dwar l-*Informazzjoni* u l-miżuri dwar il-Protezzjoni tad-*Data*, il-preferenza “do not track” u informazzjoni oħra fuq is-sit web ta' Europa Analytics.

4. GĦAL KEMM ŻMIEN NIBQGHU NŻOMMU D-DATA PERSONALI TIEGĦEK?

Il-Kummissjoni żżomm id-*data* personali tiegħek biss għaż-żmien meħtieġ, jiġifieri sakemm il-gruppi ta' interess li tappartjeni għalihom ikunu għadhom attivati mill-manager/kreatur tal-grupp ta' interess.

4.1 Membru tal-istaff tal-UE (utent intern)

Sakemm inti membru tal-istaff tal-UE, il-kont tal-utent tiegħek jibqa' attiv u għalhekk tinżamm id-*data* personali tiegħek. Madankollu, tista', fi kwalunkwe ħin, titlob lit-tim ta' (S-)CIRCABC itemm il-kont tiegħek jekk ma tkunx tixtieq aktar tuża s-servizz. F'dan il-każ, il-kont tal-utent tiegħek u d-*data* assoċjata kollha jithassru b'mod permanenti.

4.2 Utent estern ta' (S-)CIRCABC

Bħala utente estern, tista', fi kwalunkwe ħin, titlob lit-tim ta' (S-)CIRCABC itemm il-kont tiegħek jekk ma tkunx tixtieq aktar tuża s-servizz. Il-kont korrispondenti u d-*data* assoċjata kollha titħassar b'mod permanenti.

Barra minn hekk, fil-każ ta' utente estern li ma jappartjeni għal ebda grupp attiv (grupp mingħajr attività għal 5 snin isir inattiv), il-kont tal-utent jithassar wara sena.

5. KIF NIPPROTEĠU U NISSALVAGWARDJAW ID-DATA PERSONALI TIEGĦEK?

Id-*data* personali kollha tinżamm fis-servers taċ-Ċentru tad-*Data* tal-Kummissjoni Ewropea. L-operazzjonijiet ta' pproċessar jitwettqu kollha skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2017/46 tal-10 ta' Jannar 2017 dwar is-sigurtà tas-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni fil-Kummissjoni Ewropea.

Sabiex tipproteġi d-*data* personali tiegħek, il-Kummissjoni daħħlet fis-seħħ numru ta' miżuri tekniċi u organizzazzjonali. Il-miżuri tekniċi jinkludu azzjonijiet xierqa biex jindirizzaw is-sigurtà online, ir-riskju ta' telf tad-*data*, it-tibdil tad-*data* jew l-aċċess mhux awtorizzat, hu u jitqies ir-riskju ppreżentat mill-ipproċessar u n-natura tad-*data* personali li tkun qed tiġi pproċessata. Il-miżuri organizzattivi jinkludu r-restrizzjoni tal-aċċess għad-*data* personali għall-persuni awtorizzati biss li jkollhom hteġa leġittima ta' tagħrif għall-finijiet tal-operazzjonijiet ta' pproċessar.

Is-sigurtà tad-*data* personali tiegħek hi importanti għalina iżda ftakar li l-ebda metodu ta' trasmissjoni fuq l-Internet, jew metodu ta' hażna elettronika, mhu 100% sigur. Filwaqt li nagħmlu ħilitna biex nużaw mezzi biex nipproteġu d-*data* personali tiegħek, ma nistgħux niggarrantixxu s-sigurtà assoluta tagħha.

6. MIN GĦANDU AĊĊESS GĦAD-DATA PERSONALI TIEGĦEK U LIL MIN TIĠI ŻVELATA?

L-aċċess għad-*data* personali tiegħek hu pprovdut lill-istaff tal-Kummissjoni responsabbli għat-twettiq ta' din l-operazzjoni ta' pproċessar u lill-istaff awtorizzat skont il-prinċipju tal-*"ħtieġa ta' tagħrif"*. Tali staff jirrispetta r-rekwiżiti statutorji jekk ikun meħtieġ.

Dan jinkludi:

- L-amministraturi tal-infrastruttura.
- L-amministraturi ta' (S-)CIRCABC: jamministraw kull kategorija ta' Grupp.
- L-amministraturi tal-kategorija tal-KE: jamministraw (joħolqu, jimmaniġġjaw, iħassru) Gruppi stabbiliti fil-kategorija tagħhom. Tipikament, fil-Kummissjoni Ewropea, hemm kategorija waħda għal kull DG jew aġenzija. Huma jistgħu jagħtu jew jirrevokaw sħubija fi kwalunkwe grupp ta' interess fil-kategorija tagħhom.

Barra minn hekk, ir-rwoli li ġejjin tal-Grupp ta' Interess ta' (S-)CIRCABC:

- Mexxejja tal-Grupp: huma jimmaniġġjaw id-dokumenti u l-utenti fil-gruppi tagħhom. Huma jistgħu jagħtu jew jirrevokaw is-sħubija; huma jistgħu jikkuntattjaw lill-utenti għall-finijiet tas-servizz tagħhom.
- Managers tal-membri: huma jamministraw biss is-servizz tad-direttorju tal-grupp ta' interess tagħhom. Huma jagħtu jew jirrevokaw is-sħubija. Huma jistgħu jimmodifikaw id-drittijiet ta' aċċess tal-membri fil-grupp ta' interess.

L-informazzjoni li niġbru ma tingħata lil ebda parti terza, ħlief jekk sa ċertu punt u għal ċertu skop inkunu obbligati nagħmlu dan bil-liġi.

Il-Kummissjoni mhix se tikkondividi d-*data* personali ma' partijiet terzi bl-iskop ta' kummerċjalizzazzjoni diretta. Fi kliem ieħor, il-Kummissjoni mhix se tuża d-*data* personali tiegħek biex tikkuntattjak bi newsletters, kummerċjalizzazzjoni jew informazzjoni promozzjonali. Madankollu, nistgħu nużaw l-indirizz tal-email tiegħek biex nikkuntattjawk b'informazzjoni jew aġġornamenti dwar (S-)CIRCABC.

7. X'INHUMA DRITTIIJIEK U KIF TISTA' TEŻERĊITAHOM?

Għandek drittijiet speċifiċi bħala *"suġġett tad-data"* skont il-Kapitolu III (l-Artikoli 14-25) tar-Regolament (UE) 2018/1725, b'mod partikolari d-dritt tal-aċċess għad-*data* personali tiegħek, u, biex tirrettifikaha, f'każ li d-*data* personali tiegħek ma tkunx eżatta jew ma tkunx kompluta. Fejn ikun applikabbli, għandek id-dritt li tħassar id-*data* personali tiegħek, li tillimita l-ipproċessar tad-*data* personali tiegħek, li togġezzjona għall-ipproċessar u d-dritt għall-portabbiltà tad-*data*.

Tista' teżerċita d-drittijiet tiegħek billi tikkuntattja lill-Kontrollur tad-*data*, jew f'każ ta' kunflitt, lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data*.

Jekk jogħġbok innota li ismek, kunjomok u l-indirizz tal-email jingabru mill-EULogin u jistgħu jiġu mmodifikati hemmhekk biss. (S-)CIRCABC jiġi aġġornat awtomatikament skont id-*data* tal-EULogin (ara r-Rekord DPR-EC-03187). Mal-ewwel login, il-kont tiegħek jinħoloq

awtomatikament bl-użu tad-*data* estratta mill-bażi tad-*data* tal-EULogin. *Data* personali oħra tista' tiġi modifikata mill-paġna tal-Membri ta' (S-)CIRCABC.

Din id-Dikjarazzjoni tal-Privatezza se tibqa' fis-seħħ hlief fir-rigward ta' kwalunkwe bidla fid-dispożizzjonijiet tagħha fil-futur, li se tidhol fis-seħħ immedjatament wara li tiġi ppubblikata fl-applikazzjoni (S-)CIRCABC u aċċettata mill-utent. F'każ ta' kwalunkwe bidla f'din id-Dikjarazzjoni ta' Privatezza, aħna nnotifikawk bit-tqegħid ta' messagg prominenti ta' aċċettazzjoni dwar l-applikazzjoni (S-)CIRCABC immedjatament wara l-login. Se tintalab taqra u taċċetta d-Dikjarazzjoni dwar il-Privatezza l-ġdida.

8. INFORMAZZJONI DWAR IL-KUNTATTI

8.1. Il-Kontrollur tad-*Data*

Jekk tixtieq teżercita d-drittijiet tiegħek skont ir-Regolament (UE) 2018/1725, jew jekk għandek xi kummenti, mistoqsijiet jew tħassib, jew jekk tixtieq tressaq ilment rigward il-ġbir u l-użu tad-*data* personali tiegħek, ikkuntattja lill-kontrollur tad-*data* fuq: DIGIT-CIRCABC-SUPPORT@ec.europa.eu

Għandek il-possibbiltà li tikkuntattja lit-tim ta' appoġġ ta' (S-)CIRCABC sabiex tħassar il-kont tiegħek b'mod permanenti f'każ li ma jkunx għad hemm bżonn li tuża (S-)CIRCABC.

8.2. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* (UPD) tal-Kummissjoni

Fil-każ ta' kwistjonijiet marbuta mal-ipproċessar tad-*data* personali tiegħek skont ir-Regolament (UE) 2018/1725, tista' tikkuntattja wkoll lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* tal-Kummissjoni (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu).

8.3. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* (EDPS)

Għandek id-dritt tirrikorri (jiġifieri tista' tressaq ilment) għand il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* (edps@edps.europa.eu) jekk jidhirlek li d-drittijiet tiegħek skont ir-Regolament (UE) 2018/1725 inkisru minħabba l-ipproċessar tad-*data* personali mill-Kontrollur tad-*Data*.

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jaġixxi bħala awtorità ta' sorveljanza indipendenti. Il-KEPD jara li l-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-UE jirrispettaw il-kunfidenzjalità meta jipproċessaw id-*data* personali tal-individwi.

9. FEJN TISTA' SSIB INFORMAZZJONI AKTAR DETTALJATA?

L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* (UPD) tal-Kummissjoni jippubblika r-registru tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar tad-*data* personali mill-Kummissjoni, li jkunu ġew iddokumentati u nnotifikati lilu. Tista' taċċessa r-registru bil-link li ġej: <http://ec.europa.eu/dpo-register>

Din l-attività ta' pproċessar speċifika ddaħhlet fir-registru pubbliku tal-UPD bir-Referenza tar-Registru li ġejja: DPR-EC-01666